



"Reel de duendes" una de las obras expuestas en Artes Visuales (detalle)

Salari: hacia la consumación de la obra artística

Páginas centrales

Acida y esperanzada sátira de nuestro tiempo en un trabajo de buen nivel actoral

Por Adolfo Suhr

"¿Que nos está pasando?" (realidad satírica) libro, actuación y dirección Miguel Carcabelos y Néstor Passarella. Asistencia de Adriana Viggiano. Colaboración Especial Grupo Clave y Juan Araujo. Teatro Auditorium.

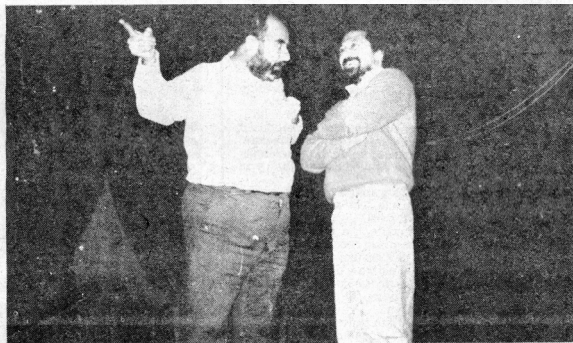
Una ácida pero esperanzada sátira del hombre de nuestro tiempo es la que realizan los actores locales Néstor Passarella y Miguel Carcabelos en su obra "¿Que nos está pasando?" estrenada recientemente en la sala del Auditorium y que proyectan presentar en la Muestra Provincial de Teatro.

A través de un tano y un gallego desnudan las grandezas y miserias humanas en forma universal, ya que si bien es un fiel reflejo de lo que ocurre en nuestro país, se ajusta perfectamente a cualquier otro conflicto humano en cualquier parte del planeta.

La escena muestra a dos técnicos

de un teatro preparando el escenario —un iluminador y un sonidista— que sacan a luz las diferencias y coincidencias cotidianas del trabajo. Estos dos técnicos pasan a transformarse en los personajes de la obra (que estaban preparando).

Un tano y un gallego, vecinos separados por un muro que no tienen mayores problemas de convivencia hasta que surge un conflicto a raíz de una parra, plantada por el gallego en terreno del italiano antes que se dividiera con el muro la tierra de cada uno. Igualmente el español disfrutaba de la parra porque por encima del muro pasaba para su sitio. (Sigue en páginas centrales).



Concordia será sede de una feria regional por la cultura y las artes en abril del '89

Artistas independientes de Concordia y de la región Litoral, conjuntamente con la Dirección Municipal de Cultura y la Subsecretaría de Cultura de la Provincia, convocan a los trabajadores de la cultura, asociaciones intermedias e instituciones culturales, a una reunión que tendrá lugar en la Galería de Artes Visuales el próximo sábado a las 18.

Durante el transcurso de esta reunión se tratará diversos aspectos relacionados con la realización de un encuentro regional de cultura o una feria regional por la cultura y las artes, previsto para el mes de abril en nuestra ciudad.

Esta feria tendrá por objetivos promover el intercambio, la integración y el conocimiento de las culturas regionales, como así también recuperar el espíritu que ha animado a las cuatro Ferias Regionales del Libro realizadas en Alvear, Corrientes y dar continuidad al movimiento de cultura regional y popular generado a partir de esos eventos, en un esfuerzo mancomunado de artistas e instituciones, tanto oficiales como privadas conscientes de la necesidad de continuar afianzando los valores culturales de las provincias que integran el Noreste Argentino.

El punto de partida de esta convocatoria es el movimiento artístico cultural que ha significado la feria alvearense y su realización en cuatro ediciones donde se movilizaban trabajadores de la cultura de distintos puntos del país, superando la propia capacidad de infraestructura del pueblo correntino y donde cada evento se plasmaba con un criterio verdaderamente multidisciplinario, por una parte, y de real inserción popular, por la otra.

Si bien la propuesta no está dirigida a realizar exactamente lo mismo en nuestra ciudad, ello no obsta que eventos similares puedan generarse en otras ciudades del litoral, con sus particulares visiones de lo cultural y con sus idiosincrasias propias. De esta manera, ese movimiento nacido en una pequeña localidad sobre la ribera del Uruguay —Alvear— podría tener continuidad y proyección.

Es por ello que este próximo fin de semana estarán presentes en Concordia quienes han sido los coordinadores (en sus respectivas provincias de origen) de la Feria del Libro de Alvear: Olga Zamboni (Misiones), Carlos Antognazzi (Santa Fe), Bosquín Ortega (Chaco), Hugo Piedrabuena (Corrientes) y José Gabriel Ceballos (Corrientes, coordinador general), quienes se

referirán sobre diversos aspectos de esta iniciativa y con quienes se proyectará el lanzamiento del encuentro de abril.

PRESENTACION DE LIBROS

Previamente, el día viernes a las 20 en Artes Visuales (planta alta) tendrá lugar una presentación de libros generados y producidos en el Litoral.

La escritora misionera Olga Zamboni presentará la última obra de Carlos Antognazzi, "Ciudad", una novela que obtuviera el primer premio en el certamen 1987 de la Asociación Santafesina de Escritores, como también presentará una antología editada por Colmena, "10 cuentistas de la Mesopotamia".

Por su parte, José Gabriel Ceballos hará lo propio con "Antología" Feria Regional del Libro, un volumen de 182 páginas que reúne trabajos (poesía, cuento, ensayo) de 64 escritores participantes en el citado evento, y que fuera editado hace escasamente unos días bajo el sello "Ediciones Río de los Pájaros".

Sobre este último libro, nos referimos a él en nuestra contratapa.

AGENDA CULTURAL

Certamen de poesía "Juan L. Ortiz".

La Secretaría de Acción Social, Cultura y Turismo de la Municipalidad de Gualaeguay y la Sociedad de Escritores de esa ciudad invitan a poetas de toda la provincia a participar del certamen de poesía "Juan L. Ortiz", organizado con motivo de cumplirse el próximo 2 de septiembre el décimo aniversario de su fallecimiento.

Los participantes tendrán que ser nacidos en Entre Ríos, sin límite de edad, sin perjuicio de no residir en la provincia. El tema del certamen se referirá a la vida, a la obra y a la personalidad del poeta Juan Laurentino Ortiz.

Además, deberán enviar tres copias escritas a máquina, a doble espacio y en una sola faz de papel, firmadas con seudónimo. La recepción de los trabajos será hasta el 26 de agosto inclusive, en la Secretaría de Acción Social, Cultura y Turismo de Gualaeguay; San Lorenzo 79, de 7 a 13. Para los envíos por correo se tendrá en cuenta el matasello. La extensión de las obras no podrá exceder dos carillas de papel tamaño oficio.

En sobre aparte y cerrado se consignarán en el interior una ficha con los datos personales (nombre y apellido, documento, edad, dirección, teléfono y lugar de residencia) en su exterior "Certamen de Poesía Juan L. Ortiz" y el seudónimo. Cada participante podrá presentar más de un trabajo, firmados con distintos seudónimos.

Las distinciones que se otorgarán para el primer y el segundo premio consisten en plaquetas y la edición de trescientos folletos con los poemas premiados, de los cuales se entregarán cien unidades a cada uno de los ganadores.

Certamen en Poesía con importante Premio.

Está abierta la recepción de los trabajos literarios para el Certamen de poesía del Centro Cultural argentino o extranjeros residentes en la Argentina.

Jurados: Estará integrado por: Escritora Yami Zimerman (Pte. del Centro Cultural Correntino) Marceolo Puenteadura (Escritor Sanjuanino) Esther Fernández (Profesora).

El Jurado se reunirá el 05 de septiembre de 1988 y expedirá su veredicto en el término de diez días que será inapelable.

Tema: Libre.
Extensión y métrica: Libre.
Forma de presentación: Los trabajos serán presentados en tres ejemplares, firmados con seudónimo. En sobre aparte, cerrado y lacrado, se colocará la aclaración del seudónimo, consignando nombre y apellido del autor, nacionalidad, documento de identidad, fecha y lugar de nacimiento, profesión, domicilio y teléfono. En el reverso de este sobre se indicará el título y el seudónimo utilizado.

Plazo de presentación: Los trabajos serán remitidos por pieza postal certificada a la sede del Centro Cultural Correntino Mendoza 395 (3400) Corrientes, hasta el 30 de agosto de 1988. Se dará fe a la fecha del matasello de emisión y siempre que la recepción se efectúe hasta el 04 de septiembre de 1988 inclusive.

Premios: 1º: A 8.000 en efectivo y diploma.
2º: Estadias en San Carlos de Bariloche p/dos personas, cinco días del mes de marzo de 1989 donadas por Bartolo Basa e hijos y diploma.

3º: Estadias en Mar del Plata p/dos personas, cinco días del mes de marzo de 1989, donadas por Bartolo Basa e hijos y diploma.

Los premios serán entregados en acto público y/o enviados a sus ganadores si así lo solicitasen.
Generalidades: Ningún premio será declarado desierto siempre que existan por lo menos diez trabajos presentados.

Los participantes acatan sin discusión alguna en todos sus puntos las presentes Bases por el mero hecho de presentar sus respectivos trabajos. Cualquier problema eventual que pudiera surgir en su interpretación será resuelto por el jurado y cuya decisión será inapelable.

XVIII Premio Teatral "Tirso de Molina".

El Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral, CELCIT, de la Argentina, informa que el 31 de agosto próximo vence el plazo de recepción de las obras postulantes al XVIII Premio Teatral "Tirso de Molina", otorgado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid, con el fin de estimular la labor de creación de todos aquellos autores dramáticos que, sin distinción de nacionalidad, escriben teatro en lengua castellana, quienes podrán presentar cuantos originales deseen, siempre que no hayan sido estrenados en régimen comercial ni obtenido otro premio con anterioridad. Los originales deberán estar firmados por el autor, figurando al pie su nombre y dirección completos.

Los originales deberán remitirse por duplicado, escritos a máquina y perfectamente legibles, al Instituto de Cooperación Iberoamericana/Departamento de Música, Teatro y Cine/Av. de los Reyes Católicos 4/Ciudad Universitaria/28040 Madrid/España. La decisión del jurado se hará pública en diciembre de 1988.

SALARI/88

Manifestar una unidad más acentuada entre lo temático y lo técnico

Dentro del panorama de la plástica local y también dentro de su propia generación, Oscar Salari, en un período determinado de tiempo, diremos cinco años partiendo de su primera exposición individual, ha definido su posición frente al arte.

Decir esto, significa que se ha concentrado en un trabajo permanente, que ha superado todas sus necesidades vitales arriesgándose por medio de la pintura como oficio y como forma artística para mantener una constante de ideas, temáticas, de las que se ha apropiado con toda naturalidad y cuya profundización está muy cerca del espectador en esta última muestra.

La exposición de sus cuadros (una producción de 36 obras) en Artes Visuales durante esta última semana y cuya inauguración tuviera lugar el viernes 22 ante una nutrida concurrencia, habla a las claras que el artista local

incursiona además en otras búsquedas, tanto temáticas como formales, pero que al mismo tiempo no dejan concluida su anterior preocupación, sino que le brindan un nuevo cauce.

En términos pictóricos, en el pintor concordense se nota hasta ahora un predominio de la naturaleza temática por encima de la resolución pictórica de la obra. A partir de ahora, se puede afirmar que Salari manifiesta una unidad más acentuada entre estos dos factores que determinan un cuadro.

Podemos ejemplificar tomando sólo algunos de los cuadros: "Duende de perfil", los números, o los "frisos de playa" por un lado; por el otro, la serie de carbonillas y los desnudos manifiestan una intencionalidad diferente a lo expresado más arriba.

Variaciones sobre un mismo tema.

La serie "Desnudos en el baño", al representar la intimidad del cuerpo humano, escapan a las líneas generales de

la muestra, generando así un núcleo propio, con su personal lenguaje que indicaría que el ojo se ha detenido más en la imagen del modelo para rescatar elementos más esenciales, quizás, de toda la impresión óptica.

Ellos, los desnudos, manifiestan ser fragmentos de una realidad cotidiana, variaciones sobre un mismo tema, destellos de una misma situación desperdigados en múltiples cuadros, destellos de una realidad que surgen al romper los cánones clásicos de composición al desviar la atención a los espacios vacíos o elementos secundarios del cuadro.

De regreso al expresionismo.

En el primer grupo, los óleos sobre tela, manifiestan que las técnicas empleadas alteran una figuración de tipo expresionista (uso de colores plenos, fáciles y simples) con cierto tachismo en el juego de las grandes masas logrando que toda la atención se focalice en los volúmenes del centro

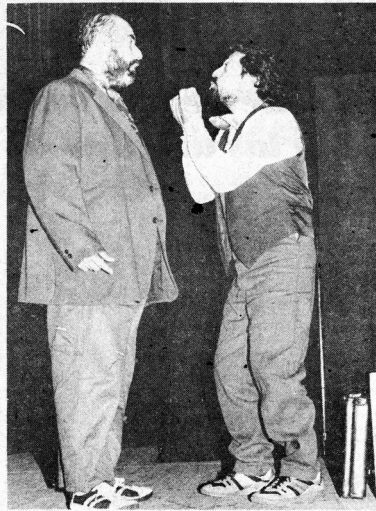
de los cuadros ("Gran nuben de las lluvias", "Gran nuben del agua", entre otros).

Por otra parte, dentro de estas líneas generales, las tintas y acrílicos muestran una faceta diferente a todo lo anterior, por cuando va la búsqueda de las tonalidades es mucho más honda y donde la temática aflora con mayor facilidad. Un juego ilimitado.

Deciamos al comienzo de este comentario, que Salari ha definido su posición frente al



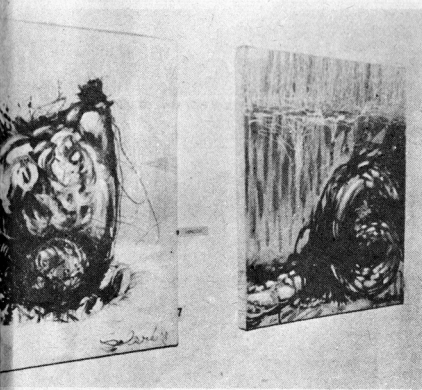
Las diferentes notas gráficas de CONCORDIA ilustran varias secuencias de la inauguración de la muestra del plástico local, en Artes Visuales, posteriormente a la donación de una de sus obras que éste hiciera al museo.



Passarella/Carcabel

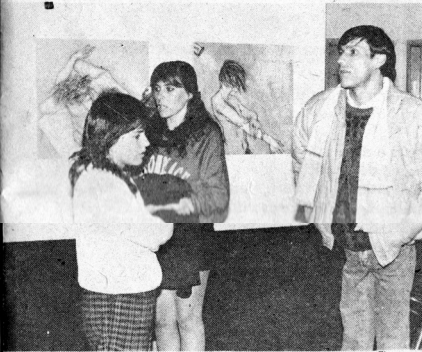
A partir de este conflicto surge una serie de enfrentamientos que van "in crescendo", desde la participación de abogados, la intervención de la justicia, la influencia de los vecinos, pasando por un político, el periodismo, hasta los vendedores internacionales de armas, cosa que lo hace desembocar en el Fondo Monetario Internacional en una sucesión de personajes y situaciones donde se mezclan lo trágico de las debilidades humanas con una buena dosis de humor en un mágico equilibrio para volver en el final a los personajes iniciales, los dos técnicos del teatro, que se ven identificados con las situaciones planteadas. La propuesta, a través de la paloma de la paz, es tratar de soldar lo que los hombres separan y dividen. Pero esta paloma es muerta de un tiro. Este es un mensaje muy fuerte y quiebra abruptamente la esperanza, que se refoma con la recuperación de la búsqueda de la salida dentro del hombre mismo —mensaje también fuerte— pero no da tiempo (a que la canción "Escucha hermano la canción de la alegría... que bajan entonces los actores para tomar contacto con el público) supere la imagen del primer mensaje, a pesar de la fuerza y el énfasis que ponen ambos protagonistas al mezclarse en la platea. La actuación.

En lo que hace a lo estrictamente actoral, el trabajo es interesante porque el guión surge de vivencias propias volcadas en un buceo de perso-



arte. Esto se presente ya al abordar su obra que intenta rescatar elementos mágicos del litoral en cuanto a las temáticas, ya de una manera más honda, estudiada. Pero, como en toda obra de arte, lo sistemático no interesa tanto, sino el énfasis que se ponga, quizás, en cuatro o cinco detalles sobresalientes para significar toda una cosmovisión. La totalidad aparece como un juego ilimitado que puede rehacerse desde cualquiera de

esos "detalles".
Porque precisamente "este juego no tiene límites —dice el epígrafe buscado por el expositor para el catálogo de su muestra—: cada uno de nuestros deseos recrea el mundo y cada uno de nuestros pensamientos lo aniquila".
Y resalta más abajo: "en la vida de todos los días alternan la cosmogonía y el apocalipsis: creadores y demolidores cotidianos practicamos a una escala infinitesimal los mitos eternos". (Juan Meneguín).



os, dúo para la sátira

najes con la apoyatura de Adriana Viggiano que dio unidad al texto final.

Tanto Passarella como Miguel Carcabelos se reparten cinco personajes cada uno en elogiado desdoblamiento, técnicamente bien resuelto que exige al máximo a los actores. Esta situación llevó por momentos a producir desniveles que no permitieron marcar matices, fundamentalmente en el tano. Esto de ninguna manera le quita brillo a las situaciones y conflictos planteados que fueron claras y bien trabajadas. La pieza elaborada actuada y dirigida por los propios protagonistas —a pesar de la falta de matices— no se puede decir que es lineal o rígida porque tuvo la frescura y el tono suficiente como para sostener los momentos de interés en forma progresiva.

La experiencia en este tipo de trabajos de elaboración propia muestran sin duda la capacidad actoral para resolver en forma simple, concreta y directa en la acción, situaciones extraídas de propias vivencias.

Esta búsqueda puede lograr un mayor afianzamiento a partir de las funciones que vayan produciendo, donde sin duda van a encontrar matices en cada uno de los personajes. Para rescatar la tarea de Passarella en el político y el del gallego en Carcabelos.

Una propuesta sincera, fresca, que tiene también mucho trabajo de laboratorio.

MARCELINO ROMAN, EMMA BARRANDEGUY Y JUANELE

La temática social en tres poetas entrerrianos (II)

En nuestra pasada edición de "Concordia en la cultura y las letras" iniciamos la publicación de un extenso artículo sobre la poesía de tres grandes escritores de Entre Ríos: Juan L. Ortiz, Emma Barrandeguy y Marcelino Román, que nos hiciera llegar Daniel González Rebolledo.

Por obvias razones de espacio, el artículo lo iremos reproduciendo en sucesivas entregas. En esta segunda parte, la observación del poeta González Rebolledo más sobre la vida de Emma Barrandeguy y Marcelino Román.

Por Daniel González Rebolledo.

Emma Barrandeguy, en "Crónica de medio siglo" (pág. 117) afirma sobre la época de los años 30 y sobre la coherencia de estos poetas (Marcelino Román, Juan Ortiz) en boca de su personaje don Juan Amaral: "... los del centro de estudiantes hicieron una reunión grande en el Italia, y me acuerdo claro de los que hablaron, (...)".
Este mismo Arena que los ataca ahora a Uds., los que rumbearon pa' la izquierda, fue uno, y Legna, uno de los Betherán, una de las chicas de Vitale y Juan Ortiz, el flaco Ortiz que ahora también anda con Uds. Ese sí que no perdió el entusiasmo, era de los más chicos, ahora es el más grande del grupo de Uds., de los de "Claridad".

(Y Emma contesta más adelante a través de Irma, la protagonista): "... Tenía 20 años Don Juan, no era tan pichona como Ud. pensaba. Iba sí, como todos los que nos reuníamos en "Claridad". Ud. no sabía donde funcionaba eso, pero había oído hablar. Teníamos una biblioteca en la calle San Antonio, a una cuadra de la Plaza San Martín. Biblioteca... qué digo, un estante con libros y un escudo en la puerta, casi todos éramos muy pobres, los tiempos eran malos, Ud. lo sabe, malos para todos. Ya había estado unos meses de maestra en el campo, en una casa particular, es claro; conseguir puestos era difícil por esos años y menos con mi padre, radical viejo. Daba lecciones para vivir. El que mejor se defendía de todos nosotros era Hartkopf, que tenía una librería y luchaba porque la gente le viera, viera cosas diferentes, saliera del cascarón (...).

"Si, Don Juan, nos reuníamos en "Claridad", ¿y sabe también lo que hicimos además de leer a Carlos Marx, a Roberto Arlt, a Poe y a Baudelaire? Hicimos una exposición contra la guerra, con unas horribles ilustraciones de las víctimas de la guerra del '14, aquellos grandes mutilados que tenían guardados todos los países en algunos hospitales especiales, para que la matanza se olvidara pronto. Nos acompañó mucha gente "liberal", como les decían en ese tiempo". (...).

Pero hay un cosa que me alienta —dice más adelante— y es la obstinación. Fuimos pocos, vencidos, expulsados, apenas diez líneas en la historia lugareña, tal vez ninguna, pero es lindo ver que siempre nos da la mano un obstinado en ir contra, en remontar el río, en remar hacia arriba, algún marginado "que no sirve para nada" como dicen los demás, pero que para mí, para Ud., para algún otro que vendrá, tiene los ojos abiertos, mira por arriba de las tapas, a lo lejos, siempre más lejos, o también cerquita, hacia dentro de sí, hacia lo profundo que es lo más valioso. Y no solo mira sino que critica, irrita, tienta el odio de los conformes, hace cristal de roca de culos de botella, sueña. Por eso le agradezco aquella mano, Don Juan, a Usted, que fue el primer secretario de un sindicato en Gualaguay".

Bien, este era el entorno, año 34, Gualaguay, y los Loquitos de Claridad, los coherentes Juanele y Emma Barrandeguy entre ellos, en el poema ya citado, Gualaguay, Juanele testimonia esto mismo:

"Y alrededor de la cartilla estaba Roberto, estaba Emma, estaba Marcelo, estaba Ernesto, estaba Felipe, estaba Julio".

"Allí cuando estuvo Raúl, Marcelino aún inédito, pero con la gravedad de su destino, y Emma, Emma con sus grandes ojos buenos a flor de su iluminada cara buena... Emma y Ernesto tenían por su lado, y lo hacían muy bien, el domingo de un diario..."

"La noche de los barrios, al fin, sola, fue la que entre sí continuó unida.

No faltó la vela clandestina sobre la "mesa" improvisada y numerosamente acodada a veces... Te conocí pues ciudad, por algunos lados de tu pena y de tu noche y en la pureza de esa maravillosa flor sensible de tus hijos más marginados..." (De Gualaguay—Juanele).

Y aquí aparece citado por Juanele nuestro tercer poeta de la temática social, Marcelino Román, "Marcelino aún inédito pero con la gravedad de su destino. En mi vida aparece Román por unas viejas cartas encontradas en un baúl de Emma: (Agosto del 39):

"Perdí tu carta y tus versos, pero los he leído muchas veces. Tu "Mensaje" me parece bien, porque conservas



Marcelino Román y Emma Barrandeguy, en una foto fechada en 1940, posiblemente en los laos de Palermo

claridad y desenvoltura y porque allí la queja se vuelve protesta...

Sigue la carta de Marcelino, y ya aparece lo que anhelamos todos los poetas, la edición del primer libro: "tendré que darle las gracias a Juanele Ortiz por haberte hecho pensar en mí... En "Calle y Cielo" irán algunas cosas que no debiera publicar, porque son bastante flojas y encienques, pero quiero decir ahora mi verdad, salga como salga, y desentenderme luego para empezar de nuevo. Por lo demás yo no soy un intelectual, yo no será jamás un intelectual y nunca dejaré de desconfiar de aquellos que dicen: "nosotros los intelectuales"... Solo soy un camarada de los hombres que quiere decir a los hombres su palabra... Nuestra obra es un perfecto recomenzar. Todos los días empezamos de nuevo..."

Ya hemos escuchado entonces la palabra de los tres poetas que trajimos a la memoria. ¿Qué los une?

a) En los pueblos nuestros existe siempre un Buscador de Talentos, alguien que dedica su vida a descubrir y fomentar inquietudes. También podríamos decir que en todo pueblo existe un Shamán que forma miembros de un sistema de valores, generalmente distintos sino opuestos, a los que maneja el grupo social. Estos Shamanes están en la vereda de enfrente del Statu-Quo y urgan la búsqueda del conocimiento en todos y cada uno de los seres que atraen hasta poder, o no, darle membrecía en ese sistema al que aludimos. En Gualaguay en particular, ese Shamán en los años que nos ocupan era el librero del pueblo, Ernesto Hartkopf, del cual ya hemos oído hablar a Juanele y a Emma sin que sea necesario tal vez, agregar nada; pero cómo no soslayar una figura tan importante si es uno de los nexos entre los poetas, en "Ernesto que te ordena y te revela la melodía de tus luces" como dice Juanele, es Ernesto el que mantiene su coherencia, eje de su sistema, hasta la muerte, donando su casa para SEGUAY (Soc. de Escritores de Gualaguay), casa que en este momento ocupan los escritores y los músicos y ojalá muchos más en busca consciente o no de la membrecía, al decir de Castañeda, "de un sistema coherente de creencias"; de Shamán Hartkopf, en este caso, primer nexo entre los poetas que nos ocupan.

b) En segundo lugar los une, y como consecuencia directa de su membrecía, cierta marginalidad, cierta desconfianza del pueblo. Emma ya lo ha dicho en su Conversación con don Juan Amaral, citado anteriormente; Marcelino lo ha asumido muy contento, siempre firma sus cartas como el "vago Román", "El loco de siempre", en otra dice "El que rueda"... En otra su Carta dice: "Tengo unas cuantas cosas nuevas aunque escritas a tirones en medio de las desaparejuras de mi embarrullada existencia. Suelo tener días turbios, pero no pierdo el optimismo..."



La región más honda de la poesía

Callar

La voz de los silencios
se va detrás del tiempo.
El duro oficio de callar el grito
me hizo conocer todos los rostros,
la identidad crucificada,
la ceguera del que anda a tientas,
el presagio de las manos lastimadas;
seguir abrazando los rincones
olvidados para siempre en la memoria;
modelar los ecos silenciados
con otra voz creando la palabra,
inaugurando su obstinada presencia
en cada vuelta de mi pensamiento,
moviéndose serenamente entre mis labios,
convenciéndome en tanto silencio
que existe un lugar de eternizarnos.
Lugar del mar que nos contempla,
vaivén de espuma y roca.
Refugio de la luz que nos espera,
verdad azul que nos bautiza
bañándonos los ojos gota a gota.
Derrochar calladamente sueños viejos
sin perturbar la soledad ni el tiempo,
para permanecer en los brazos de la vida,
para morir entre lágrimas y mejilla...

Graciela B. de Tamaño

Concordia

País del agua

Desde la profundidad
de una gota de agua,
te hablo.

Quizás por cierta lágrima tuya
que a veces vislumbro atemporal
hacia tus pies.

Perfumes de la noche
recogen tu cintura
hoja en la resaca
de un borde vegetal.

Sospecho un hemisferio
girándote en los dedos.
Y no es verdad.
Ya duermes.
Pronto el nuevo sol
te mojará la frente,
te lavará los ojos
de este sueño.

Gustavo Héctor de Giusto

Paraná

país del agua-prisma /
del agua-estero-laberinto /
del agua-palmera /
del agua-ilesa en lo anónimo del monte /
del agua-que-pacifica la llanura trágica /
del agua-garza asumida en aire y llama /
del agua-camaleón de las cuatro estaciones /
del agua-alma del hombre /
celestemente introducido
en los poliedros del paisaje

mazorca funeraria
donde dormirá por años incontables
la llama de la vida

país del agua o de mis sueños /
"ombigo de la tierra" /
donde contemplaré para siempre /
la abundancia de las tacuaras rituales /
verdeciedo suavemente las orillas de la fuente

oh país del agua-eterna /
donde se desconocen
las dolencias y la muerte /
y las huellas de nuestra abuela
hasta hoy permanecen intactas

Jorge Sánchez Aguilar

Corrientes

Imaginería

país del agua o de mi canto /
o de mi ojo simple para mirarte /
enfurecido y enamorado /
o fogata transparente de mi danza /
o carne líquida para la balsa de mi ternura /
o número de mi tiempo /
o puerta de mi muerte /

Antología de la Feria Regional del Libro de Alvear, un texto fundacional

¿De qué manera se interrelacionan los artistas de una vasta región, como lo es la Litoral; de qué manera —mejor dicho— se conforma ese "mosaico" cultural que nos habita y nos nutre en las seis provincias del N.E.A.?

Estas preguntas, formuladas hace tiempo, aún siguen sin responderse, aparentemente, aunque hay indicios de que un movimiento de integración cultural se está gestando, en cuanto a dinámica de trabajo y en cuanto a resultados concretos.

En este último aspecto, uno de esos resultados es esta "Antología" de los escritores que han participado en las cuatro Ferias Regionales del Libro, realizadas en Alvear, Corrientes y que se publica ahora bajo el sello "Ediciones Río de los Pájaros".

"La inclusión en este volumen de obras pertenecientes a escritores de seis provincias argentinas en el punto culminante de una tarea con ribetes insospechados" —afirma al propósito del libro que nos ocupa, el narrador correntino Efraim Maidana.

En él "aparece, a través de estilos y estructuras diversas, el resultado de la capacidad creativa de quienes aportaron de una u otra forma, contribuyendo a un mayor realce de la feria" y algunos de esos escritores son precisamente Alfredo Veiravé, David Martínez, Mempo Giardinelli, Martín Alvarenga, Bosquín Ortega, Olga Zamboni, Juan José Manauta, entre otros

que completan una larga lista de 64 poetas, narradores, ensayistas...

El libro, (un volumen de 182 densas páginas), entonces condensa una "filosofía más intuitiva que meditada —según afirma en el prólogo José Gabriel Ceballos, el padre de la criatura y ella es la búsqueda de la "integración y potenciación de las culturas regionales, las menos contaminadas por décadas y décadas de deslumbramiento por modelos importados..."

Esta obra vasta responde —en sus lineamientos generales— a una de esas preguntas formuladas más arriba, al dejar en la letra impresa textos que pasan a constituirse de ahora en más en parte del patrimonio literario de nuestra región.

Y esto es sólo uno de los resultados de un profundo y denodado trabajo encarado en defensa de la cultura (en este caso la literatura) regional contra los fantasmas que siempre acechan, contra el "nosepedismo" de los metódicos defensores del fracaso, con mucho delirio y muchas trabas, este libro llega ahora a los lectores preocupados por nuestras letras en Misiones, Corrientes, Chaco, Formosa, Santa Fe, Entre Ríos. Este libro que llega ahora al pueblo, es el producto de esa lucha que ahora intentará expandirse hacia nuevos horizontes, a partir de la realización de ferias culturales itinerantes o de proyectos igualmente auspiciosos.

Esta antología es una obra fundacional y como tal generará expectativas. De eso no cabe dudas.

ANTOLOGÍA FERIA REGIONAL DEL LIBRO

POESIA
CUENTOS
ENSAYOS

Corrientes
Chaco
Entre Ríos
Formosa
Misiones
Santa Fe



"Ediciones Río de los Pájaros", Corrientes 1988, 182 páginas. Presentación viernes 5, 20 horas, Artes Visuales (planta alta).